

# ELVAmac SA

Constructeur suisse de machines pour l'industrie agro-alimentaire  
Swiss manufacturer of machines for the food and beverage industry  
Schweizer Maschinenfabrik für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie  
since 1909

Original

## ELVAbox 41

Swiss made

### Remplisseuse manuelle

 pour Bag-in-Box 2 l - 20 l

Remplissage simple de bag-in-box  
Approprié pour du vin, jus de fruits, huile, lait etc.  
Quantité de remplissage programmable

### Hand filler

 for bag-in-box 2 l - 20 l

Convenient filling for bag-in-box  
Processing of wine, juice, vinegar, oil, milk etc.  
Freely programmable filling quantity

### Manueller Füller

 für Bag-in-Box 2 l - 20 l

Bequeme Handabfüllung für Bag-in-Box  
Abfüllung von Wein, Saft, Essig, Öl  
Programmierbare Füllmenge



[www.elvamac.ch](http://www.elvamac.ch)

Original

# ELVAbox 41

Swiss made



## Doseuse volumétrique manuelle

Montée sur un châssis en inox muni de 4 roulettes réglables en hauteur. Barres de transport avec butées de basculement. Pompe d'alimentation 230 V monophasé avec raccord DIN 40 mâle. Compteur volumétrique.

Permet les opérations suivantes :

- enlèvement du robinet
- contrôle position du bec
- évacuation de l'air de la poche
- remplissage automatique
- remplacement du robinet

rendement (tests avec de l'eau):

3 l ≈ 160/h, 5 l ≈ 130/h, 10 l ≈ 110/h



## Volumetric hand filler for Bag-in-Box

Stainless steel design for small and medium scale filling. Feeding pump. Mechanical counter.

Operation steps:

- removing the valves
- spout position control
- bag evacuation
- automatic filling
- inserting the valve

output (tests with water):

3 l ≈ 160/h, 5 l ≈ 130/h, 10 l ≈ 110/h



## Volumetrischer Hand-Füller für Bag-in-Box

Struktur ganz aus Edelstahl rostfrei mit 4 höhenverstellbaren Rädern und Transportkufen. Speisepumpe 230 V mit Anschluss DIN 40 AG. Flügelradzähler.

Arbeitsschritte:

- Entfernung des Ventils
- Kontrolle Füllstellung
- Vorevakuierung des Beutels
- automatisches Füllen
- Einsetzen des Ventils

Leistung (getestet mit Wasser):

3 l ≈ 160/h, 5 l ≈ 130/h, 10 l ≈ 110/h

- évacuation d'air poches automatique
- circuit de nettoyage intégré
- automated bag evacuation
- integrated CIP device for cleaning
- automatische Vorevakuierung der Beutel
- integriertes CIP-Reinigungsprogramm



No. d'art. Code Art.-No.	Modèle Type Modell
--------------------------------	--------------------------

04.418	ELVAbox 41
--------	------------

- équipement standard: compteur volumétrique programmable, évacuation d'air poches, pompe d'alimentation, sécurité anti-démarrage, circuit de nettoyage
- standard equipment: volumetric programmable counter, bag evacuation, feeding pump, spout position control, CIP device
- Standardzubehör: programmierbarer Flügelradzähler, Vorevakuierung der Beutel, Speisepumpe, Kontrolle Füllstellung, Reinigungsprogramm

### Accessoires • accessoires • Zubehör

04.418.51	vanne papillon DIN 40 m/f • butterfly valve DIN 40 m/f • Scheibenventil DIN 40 IG/AG
04.418.52	filtre reps • infeed filter • EingangsfILTER
04.418.53	kit remplissage à chaud (max. 80°C) • hot filling kit (max. 80°C) • Kit Heissfüllung (max. 80°C)
04.418.54	kit remplissage huile végétale (seulement en 380 V) • vegetable oil filling kit (only available as 380 V) • Kit Speiseölfüllung (nur in 380 V erhältlich)
04.418.62	kit remplissage de vinaigre (équipement en contact avec le liquide en acier inox 316) • vinegar filling kit (parts in contact with the liquid in stainless steel 316) • Kit Essigfüllung (Füllgut berührende Teile in 1.4401)

Toutes les indications sous réserve de modification. Exécution spéciale sur demande.

Data not binding. Please ask for special execution.

Alle Angaben freibleibend. Sonderausführungen auf Anfrage.

1.5\w\pro\elva\04418\_2015



ELVAmac SA  
Rte de Préverenges 10  
CH-1026 Denges

www.elvamac.ch  
info@elvamac.ch  
Tél. +41 21 801 21 77